

ÉCHO *tourbières*

Bulletin des partenaires de la *Chaire de recherche industrielle en aménagement des tourbières*



Décembre 2004, volume 8, numero 4

12^E COLLOQUE ANNUEL DU GRET / 12TH PERG'S ANNUAL WORKSHOP

Mardi 22 février 2005 / Tuesday, February 22, 2005

Vous êtes invités au 12^e colloque annuel du Groupe de recherche en écologie des tourbières (GRET) organisé par l'Université McMaster à Woodend, dans la région d'Hamilton. Cette année, le colloque aura donc lieu en Ontario. En plus des diverses présentations sur la restauration et l'aménagement des tourbières, des écologistes de l'Université McMaster ont été invités à présenter leur approche pour restaurer les milieux humides des Grands Lacs. L'Université McMaster est d'ailleurs située à côté de *Cootes Paradise*, un large marais des Grands Lacs présentement en restauration. Ce sera également l'occasion d'en apprendre plus sur un nouveau projet concernant la création de fens calcaires dans d'anciennes carrières minières. Hamilton est situé à l'extrémité ouest du lac Ontario, entre Toronto et Niagara Falls, région offrant de nombreuses attractions touristiques.

You are invited to the 12th PERG's Annual Workshop hosted by McMaster University in Hamilton, Ontario at Woodend – the main office of the Hamilton Conservation Authority. This year's PERG workshop will take place in Hamilton, Ontario. In addition to many presentations on Peatland Management we have invited an ecologist from McMaster University to discuss their approach to restore Great Lakes Wetlands. McMaster University is located adjacent to Cootes Paradise, a large Great Lakes Wetland currently undergoing restoration. We will also learn about a new project to rehabilitate calcareous fens in abandoned quarries. Hamilton is located on the west end of Lake Ontario between Toronto and Niagara Falls offering many tourism opportunities.

Lundi 21 février 2005 / Monday, February 21, 2005

Le colloque sera précédé, le lundi 21 février, d'un avant-midi consacré aux présentations des étudiants et à la planification de projets pour l'été prochain (pour les membres du GRET seulement). La Conférence sur l'écohydrologie des tourbières se tiendra en après-midi, avec des présentations sur les projets à St-Charles-de-Bellechasse concernant les changements climatiques. Des chercheurs du sud de l'Ontario ont aussi été invités pour discuter de création de milieux humides, de marais riverains et de l'hydrochimie des tourbières. La journée se terminera par la visite d'un marais des Grands Lacs présentement en restauration.

Prior to the PERG's Workshop, the Monday morning will be devoted to the Annual GRET/PERG student presentations (open to GRET/PERG members only). The Peatland Ecology and Hydrology Conference will be held on Monday, February 21 in afternoon. Results from the St Charles climate change experiment will be presented. We have also invited researchers from southern Ontario to talk about constructed wetlands, riparian wetlands and peatland hydrochemistry. Following the afternoon presentations we will tour a Great Lakes Wetland undergoing restoration. Bring your skates (and hockey stick if you would like).

Le mercredi « Wetlands, Waterfalls and Wines » / Wednesday Wetlands, Waterfalls and Wines

Finalemt, des excursions sont prévues le mercredi 23 février pour visiter des milieux humides de la région, les impressionnantes chutes Niagara, sans oublier la dégustation de vins de la région.

This optional excursion will give you an opportunity to visit several types of Southern Ontario wetlands, including a marsh undergoing remediation and a kettle-hole bog. You will also get a chance to view several waterfalls which cascade over the Niagara Escarpment in the Hamilton and Niagara regions. The tour will conclude at one of the Niagara Region's wineries for wine tasting.

Pour plus d'informations sur le colloque ou sur les activités connexes, consultez notre site internet :
For more information about the PERG's Workshop and the other related activities, please visit our web site at :
http://www.gret-perg.ulaval.ca/fr_colloques.html

ou communiquez avec :

Liz Kenny, School of Geography and Geology, McMaster University, Hamilton, ON, L8S 4K1
Telephone / téléphone: (905) 525-9140 x 27901
Fax / télécopieur: (905) 546-0463
Email / courriel: peatland@mcmaster.ca

Dr. Mike Waddington and Liz Kenny (McMaster University)

PRIX SYNERGIE POUR L'INNOVATION

Le CRSNG souligne le fructueux partenariat entre Line Rochefort et l'industrie canadienne de la tourbe

Le 28 octobre dernier, Line Rochefort et Claude Samson (Premier Horticulture), représentant l'ensemble des producteurs de tourbe, recevaient le prix Synergie pour l'innovation des mains du président du CRSNG, Tom Brzustowski, à Waterloo en Ontario.

Décernés depuis 1995 par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), les prix Synergie récompensent les partenariats université-industrie qui se démarquent par la qualité de leur recherche, l'innovation, la créativité, l'esprit d'entreprise, la formation d'étudiants-chercheurs et l'utilisation efficace des ressources humaines et techniques de l'université et de l'industrie. En plus d'une subvention de 25 000 \$ au chercheur, le prix est agrémenté d'une sculpture représentant une envolée d'oies qui sera mise en circulation entre nos différents partenaires.

Pour de plus amples informations :

<http://www.nserc.ca/news/2004/c041028bio.htm>
http://www.crsng.gc.ca/pubs/contact/v29_n4_f.pdf (pages 7 et 8)
<http://www.scom.ulaval.ca/Au.fil.des.evenements/2004/11.04/rochefort.html>

CSPMA MEMBERS AMEND AFTER-USE POLICY

Mise au point concernant la position de la Chaire industrielle de recherche

CSPMA members amend after-use policy (Canadian Peat News vol.1, no 8 – Oct. 20th, 2004) : La Chaire de recherche industrielle en aménagement des tourbières n'est pas d'accord avec l'amendement de la "Preservation and Reclamation Policy" de la CSPMA où l'on propose que la restauration des tourbières après extraction ne soit plus une option privilégiée par la CSPMA, mais plutôt une option parmi d'autres (agriculture, foresterie, aménagement de marécages pour la sauvagine) qui s'offrent aux producteurs de tourbe. À notre avis, cet amendement affaiblit considérablement la politique environnementale de la CSPMA. Dans le contexte canadien, il existe plusieurs raisons pour favoriser avant toute autre chose la restauration des tourbières. Dans le **sud** du Canada, les tourbières contribuent fortement à la biodiversité régionale, et c'est dans ces régions peuplées que les tourbières sont les plus perturbées par les activités humaines. Une tourbière que l'on réaménage pour l'agriculture ou pour la production forestière est toujours drainée, et donc le dépôt de tourbe résiduel continu à s'oxyder et à émettre des quantités appréciables de CO₂ dans l'atmosphère, contribuant ainsi à l'augmentation de l'effet de serre. Ces pratiques de réaménagement sont contraires à l'esprit du protocole de Kyoto que le Canada vient de signer. La Chaire en aménagement des tourbières est d'avis que la restauration des tourbières devraient être "the preferred option" (l'option privilégiée) comme dans la version originale de la politique de la CSPMA, ce qui n'exclue pas l'application d'autres mesures le cas échéant, surtout lorsque la restauration est difficilement envisageable pour des considérations pratiques.

Line Rochefort, Claude Lavoie et James M. Waddington

COMPTE-RENDU DU 6^E ATELIER DE TRANSFERT TECHNOLOGIQUE

Une douzaine de personnes ont participé au 6^e atelier de transfert technologique sur la restauration des tourbières qui s'est déroulé du 20 au 22 octobre dernier à Rivière-du-Loup. Cette année, le principal thème abordé était l'utilisation du *Guide de restauration des tourbières*, présenté par les auteurs, François Quinty et Line Rochefort. En plus d'une partie théorique, les participants ont eu l'occasion de visiter le site expérimental de Bois-des-Bel, son site d'emprunt, ainsi que d'autres sites restaurés par la compagnie Premier Horticulture à Chemin-du-Lac. Les participants étaient d'ailleurs très enthousiastes de retourner à Bois-des-Bel, où ils ont pu constater, cinq ans après les travaux de restauration, le fruit de leur effort. Puisque la plupart des participants étaient des gens de l'industrie de la tourbe responsables de la restauration de leurs tourbières, ils ont beaucoup apprécié la possibilité d'échanger sur leur propre expérience en restauration.

François Quinty

PUBLICATION RÉCENTES

- Ellis, C. J. & L. Rochefort. 2004. Century-scale development of polygon-patterned tundra wetland, Bylot Island (73° N, 80° W). *Ecology* 85(4): 963-978.
- Cobbaert, D., L. Rochefort & J. S. Price. 2004. Experimental restoration of a fen plant community after peat mining. *Applied Vegetation Science* 7: 209-220. (Disponible en format .pdf sur notre site internet)
- Gignac, L. D., R. Gauthier, L. Rochefort & J. Bubier. 2004. Distribution and habitat niches of 37 peatland Cyperaceae species across a broad geographic range in Canada. *Canadian Journal of Botany* 82: 1292-1313.
- Lachance, D. & C. Lavoie. 2004. Vegetation of *Sphagnum* bogs in highly disturbed landscapes: Relative influence of abiotic and anthropogenic factors. *Applied Vegetation Science* 7: 183-192. (Disponible en format .pdf sur notre site internet)

ARTICLE DE VULGARIZATION

- Poulin, M. 2004. La restauration au service des tourbières. *Fr@ncVert*, Volume 1 numéro 3. Septembre 2004. http://ecoroute.uqcn.qc.ca/FrancVert/monique_poulin.html
- Lauzer, D. 2004. Les tourbières, des archives naturelles menacées. *Quatre-Temps*, 28: 37-40. (Il s'agit d'un article dans la série *Têtes chercheuses* qui présente les travaux de recherche de Stéphanie Pellerin)
-